

Power Windows
Leve-glace Electrique
Elektrische Fensterheber
Elevaluas Electricos
Máquina De Vidro Elétrico
Alzacristalli Elettrici



2 doors, front doors (4d), 2 portes, portes avant (4p), 2 türen, vordere türen (4t), 2
puertas, puertas anteriores (4p), 2 portas, portas dianteiras (4p), 2 porte, porte anteriori

CT29

Pour / For

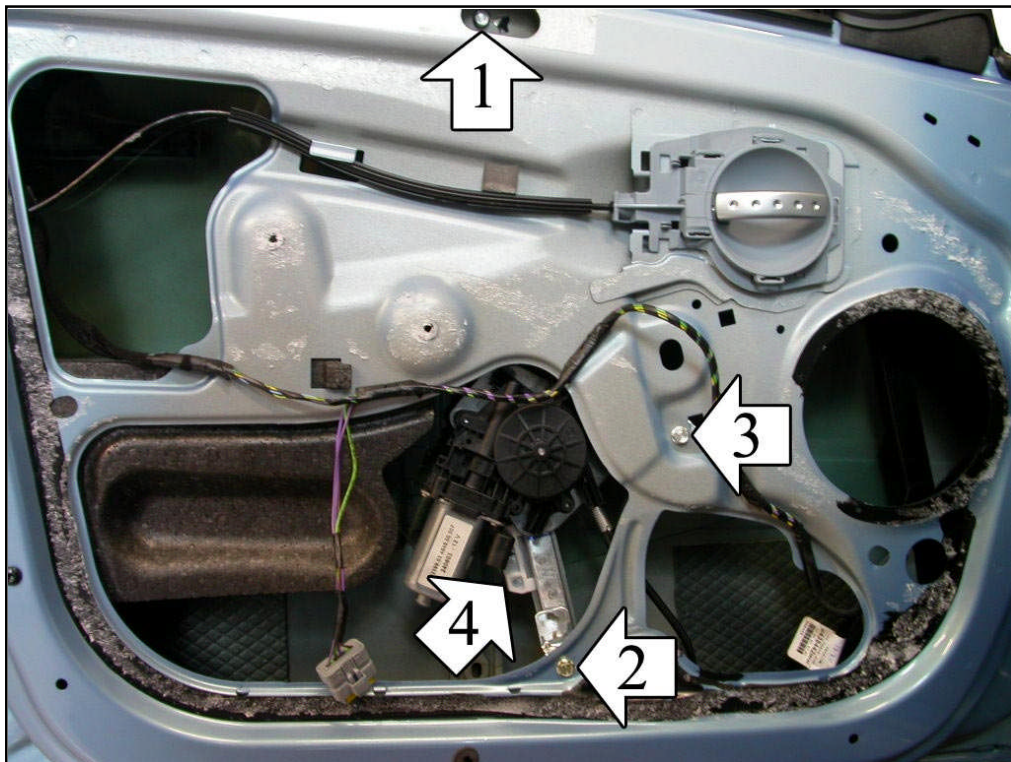
Citröen C3 (6/2002>9/2009)

Versióni / Models: Classique - Elegance - Exclusive

LH no comfort
RH no comfort

Citröen C3 Combi - Van (6/2002>9/2009)

V. Comm. - Versióni / Models: Classique - Enterprise



left door - portière gauche - linke tür - puerta lado izquierdo - porta esquerda - porta lato sinistro

THIS INSTALLATION INSTRUCTION IS FOR BOTH LEFT AND RIGHT SIDE.
CETTE INSTRUCTION DE MONTAGE EST POUR LES DEUX COTES DROIT ET GAUCHE.
DIESE MONTAGE-ANLEITUNG IST FÜR DIE BEIDE LINKE UND RECHTE SEITE.
ESTA INSTRUCCION DE MONTAJE ES PARA LOS DOS LADOS IZQUIERDO Y DERECHO.
ESTAS INSTRUÇÕES VALEM TANTO PARA O LADO ESQUERDO QUANTO PARA O DIREITO.
LA PRESENTE ISTRUZIONE VALE SIA PER IL LATO SINISTRO CHE PER IL LATO DESTRO.



ENGLISH**THIS INSTALLATION INSTRUCTION IS FOR BOTH LEFT AND RIGHT SIDE.**

- A) Disassemble door panel.
- B) Remove the window regulator drilling the originally equipped fixing rivets.
- C) Drill into positions 1, 2 and 3 (\varnothing 7 mm.).
- D) Insert the electric window regulator into the door and secure it into the holes at positions 1, 2 and 3.
- E) Insert the pin 4 into the hole in the glass and fix with the appropriate clip.
- F) Wire as per wiring diagram.
- G) Check and correct window operation before re-fitting door trim.
- H) For the replacement of the spare-part, in case the motor connector is not compatible with the original one, make the wiring connection with the cable supplied.

FRANÇAIS**CETTE INSTRUCTION DE MONTAGE EST POUR LES DEUX COTES DROIT ET GAUCHE.**

- A) Démonter le panneau de la porte.
- B) Démonter le leve-vitre en perçant les rivets originaux de fixation.
- C) Percer les trous 1, 2 et 3 (\varnothing 7 mm.).
- D) Insérer le leve-vitre électrique et le fixer avec les vis 1, 2 et 3.
- E) Insérer le pivot 4 dans le trou de la vitre et fixer avec le clip special.
- F) Effectuer les liaisons électriques.
- G) Vérifier le bon fonctionnement de la vitre avant de remonter le panneau de la porte.
- H) Pour le remplacement du pièce détachée, quand le connecteur du moteur n'est pas compatible avec le connecteur d'origine, effectuer les liaisons électriques avec le câble fourni.

DEUTSCH**DIESE MONTAGE-ANLEITUNG IST FÜR DIE BEIDE LINKE UND RECHTE SEITE.**

- A) Demontieren Sie die Türverkleidung.
- B) Bauen Sie den Fensterheber aus, indem Sie die Original-Befestigungs-Nieten bohren.
- C) Erweitern Sie die Bohrungen 1, 2 und 3 auf 7 mm. \varnothing .
- D) Setzen Sie die elektrischen Fensterheber in die Tür ein und befestigen Sie ihn an den Punkten 1, 2 und 3.
- E) Setzen Sie den Bolzen 4 in die Bohrung im Fenster ein und befestigen Sie mit dem geeigneten Klipp.
- F) Verlegen Sie die elektrische Verkabelung.
- G) Vor der endgültigen Fertigstellung überprüfen Sie die einwandfreie Funktion des elektrischen Fensterhebers.
- H) Um den Ersatzteil zu ersetzen, wenn der Motor-Verbinder nicht kompatibel mit den Original-Verbinder ist, verlegen sie die elektrische Verkabelung mit dem beigefügten Kabel.

ESPAÑOL**ESTA INSTRUCCION DE MONTAJE ES PARA LOS DOS LADOS IZQUIERDO Y DERECHO.**

- A) Desmontar el panel de la puerta.
- B) Sacar el mecanismo de elevavinas manual agujereando los remaches metálicos.
- C) Agrandar los taladros 1, 2 y 3 (\varnothing 7 mm.).
- D) Introducir el elevavinas eléctrico y sujetarlo con los tornillos 1, 2 y 3.
- E) Introducir el perno 4 en el hueco del vidrio y fijar con la propia grapa.
- F) Efectuar las conexiones eléctricas.
- G) Verificar el funcionamiento del cristal antes de volver a montar el panel de la puerta.
- H) Para la substitucion del repuesto, caso que el conector del motor no es compatible con el conector original, hacer las conexiones electricas con el cable del kit.

PORTUGUÊS**ESTAS INSTRUÇÕES VALEM TANTO PARA O LADO ESQUERDO QUANTO PARA O DIREITO.**

- A) Desmontar o painel da porta.
- B) Retirar a máquina de vidro extraíndo os rebites originais de fixação com uma broca.
- C) Alargar os furos nº 1, 2 e 3 (\varnothing 7 mm.).
- D) Introduzir a máquina de vidro elétrico na porta e fixá-la com os parafusos nº 1, 2 e 3.
- E) Inserir o pino 4 no furo do vidro e prender com a presilha específica.
- F) Efectuar as ligações elétricas.
- G) Verificar o funcionamento do vidro antes de montar o painel da porta.
- H) Para a substituição da peça de reposição, caso o conector do motor não for compatível com o conector original, efectuar a ligação elétrica utilizando o cabo fornecido.

ITALIANO**LA PRESENTE ISTRUZIONE VALE SIA PER IL LATO SINISTRO CHE PER IL LATO DESTRO.**

- A) Smontare il pannello portiera.
- B) Togliere l'alzacristalli trapanando i rivetti originali di fissaggio.
- C) Allargare i fori nº 1, 2 e 3 (\varnothing 7 mm.).
- D) Introdurre l'alzacristalli elettrico in portiera e fissarlo con le viti nº 1, 2 e 3.
- E) Inserire il perno 4 nel foro del vetro e fissare con l'apposita clip.
- F) Effettuare i collegamenti elettrici.
- G) Verificare il funzionamento del cristallo prima di rimontare il pannello-portiera.
- H) Per la sostituzione del ricambio, nel caso il connettore motore non fosse compatibile con il connettore originale, effettuare il collegamento elettrico mediante il cavo in dotazione.